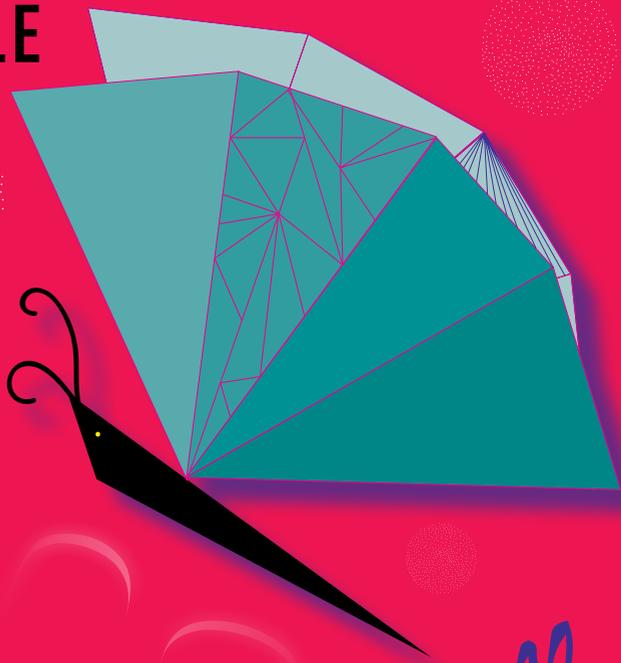


MARLY- LA-VILLE



Saison culturelle  
2017-2018



## SAISON 2017-2018

Dans le tumulte de la vie quotidienne, surtout à la rentrée, il peut être bon de faire des pauses, alors . . .

### ***Venez faire escale à l'Espace Culturel Lucien Jean . . .***

Une nouvelle année culturelle s'ouvre : avec le Maire, les élus de la commission Culture et notre nouvelle directrice de l'Espace culturel, nous vous avons concocté une programmation joyeuse et envoiante, diverse et éclectique, engagée et accessible, alors . . .

### ***Venez, vous imprégner d'émotions, de sensations, de découvertes . . .***

Les spectacles nous emmènent dans des voyages imaginaires et imaginés pour mieux nous aider à rêver, à réfléchir, à s'épanouir. Quoi de plus fort que le spectacle vivant pour permettre à chacun de bien grandir, de s'élever, de s'ouvrir aux Autres, alors . . .

### ***Venez avec vos enfants partager des spectacles dès la petite enfance.***

La culture est un bien précieux car elle nous aide au quotidien à voir le monde autrement. Avec les élus de la commission Culture, nous portons intimement la conception d'une culture élargie, de tout ce qui aide à *faire société*, rappelant la capacité de chacun à partager le sensible, les savoirs, les créations, les émotions.

L'élue que je suis défend une politique culturelle exigeante, car je reste persuadée de la nécessité d'un service public de la culture, s'adressant à tous, répondant aux indispensables besoins d'émancipation des individus, aux capacités d'agir, dans un esprit d'éducation populaire.

Je vous souhaite beaucoup de plaisirs dans les spectacles et événements proposés tout au long de l'année, dans les différents équipements culturels de la Commune. Les équipes dynamiques seront toujours prêtes à vous accueillir avec gentillesse et professionnalisme, alors . . .

### ***Venez faire escale à l'Espace Culturel Lucien Jean et dans les équipements culturels . . .***

**Michèle Le Lez-Huvé,  
Adjointe au Maire en charge de la Culture**



Sam. 7  
oct.



## OUVERTURE DE SAISON

La saison culturelle est une invitation à la découverte. Du théâtre, du cirque mais aussi de la danse, de la musique et des expositions : le programme de la Saison culturelle est conçu pour tous, petits et grands, passionnés ou novices !

Venez découvrir entre amis ou en famille cette nouvelle saison culturelle et réserver vos places pour les spectacles proposés, lors d'une fin d'après-midi remplie de surprises, **samedi 7 octobre à 18h**.

Au programme : musique, danses hip-hop et contemporaine  
Présentation suivie d'un cocktail.

### ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Samedi 7 octobre 2017 - 18h

Durée 1h30 environ - Tout public

Entrée libre sur réservation (nombre de places limité)

T. 01 34 31 37 60



© Christophe Raymond de Loge

Ven. 17  
nov.



## À PLATES COUTURES

### COMPAGNIE NOSFERATU

Théâtre musical

La pièce s'inspire du combat des ex-ouvrières Lejaby face à la fermeture de leur atelier en 2010. Cette pièce a été écrite par l'auteure, metteuse en scène et comédienne Carole Thibaut. Dans une écriture forte et poétique, nourrie de la rencontre avec ces ouvrières, quatre comédiennes et un musicien racontent la lutte, la résistance, les bouleversements que ce conflit a provoqué dans leurs vies.

La mise en scène enchante les voix, chorégraphie les corps, rythme les gestes répétitifs au son d'une musique entraînante. Pas de misérabilisme, pathos ou regard défaitiste. Ici, on fabrique du glam, du sensuel et du luxe. On compose des chants de résistance à partir des hits qu'on écoute à la radio, on lutte. On vit tout simplement. Dans un décor sobre et froid, peignant rigoureusement un atelier de confection de lingerie fine, les comédiennes et le musicien interprètent avec brio l'histoire de ces femmes, appelées aujourd'hui « Les Lejaby », combattant pour la sauvegarde de leur emploi mais aussi pour rester vivantes et dignes.

**Dans le cadre du festival Théâtral du Val d'Oise.**



Mise en scène : Claudine Van Beneden / Assistant mise en scène Raphaël Fernandez / Musique : Simon Chomel / Scénographie : Sophie Toussaint / Regard chorégraphique : Yan Raballand / Lumières : Christophe Pont ou Clémentine Gaud / Son : Magali Burdin ou Simon Denis / Montage vidéo : Stephen Vernay / Photos : Cédric Rouillat / Avec : Angeline Bouille, Barbara Galtier, Chantal Pénion, Claudine Van Beneden et Simon Chomel / Remerciements : Mathilde et Charlotte F., Michèle Blumenthal

ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Vendredi 17 novembre 2017

14h & 20h30

Durée 1h20 - Tout public

Tarifs : 9 € / 5,50 € / 2,80 €



## YSENGRIN

### LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

Théâtre gestuel et musical

YSENGRIN est une forme théâtrale hybride, mêlant travail sur la voix, langue des corps et univers sonore et musical. Sur scène, un lecteur-doubleur vocal, deux comédiennes-signeuses (en mime et LSF) et un violoncelliste-bruitiste : un quatuor qui joue à l'unisson, dans une écoute et une synchronicité parfaite, pour faire chanter les signes, bruite les mimes, doubler les personnages et danser les corps.

Dans ces nouveaux épisodes des aventures du Loup et du Renard, revisités avec poésie et humour par Samivel, vous retrouverez le pauvre Ysengrin, toujours aussi affamé et peu futé mais tellement attachant, et le rusé Goupil ne cessant de le bernier au fil des saisons qui passent.

**Dans le cadre du festival Théâtral du Val d'Oise.**

#### ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Mercredi 13 décembre 2017 - **14h30**

Judi 14 décembre 2017 - **9h30 & 14h30**

Durée 1h - A partir de 7 ans

Tarifs : 4 € / 2,80 €

Auteur : Samivel / Mise en scène : Nicolas Fagart / Assistante à la mise en scène : Faustine Mignot-Roda / Voix : Sylvain Guichard  
Corps et Langue des Signes : Isabelle Florido et Aurore Corominas / Violoncelle et Composition musicale : Maxime Dupuis



20 & 21  
déc.

2 SPECTACLES

# INBOX Dans la boîte

## COMPAGNIE SORALINO

Jonglage, théâtre et musique

### INBOX

Un acrobate, un jongleur.

Deux hommes qui viennent de nulle part habitent un carton ; objet nomade et universel de notre temps à usage unique .

C'est une histoire de boîtes, une histoire en carton qui convoque corps, musique et cirque comme langage commun. C'est un univers d'équilibre et de déséquilibre qui donne vie à l'objet le plus ordinaire. Car en tout "ordinaire" il y a beauté et poésie si l'approche est humble et le regard doux.

### Dans la boîte

Il était une fois deux hommes.

Des yeux, un nez, une bouche.

Ils passaient leur vie assis.

L'un à côté de l'autre et attendaient.

Si l'un parlait, l'autre se déplaçait.

Si l'un chantait, l'autre jouait.

Si l'un avait soif, l'autre buvait.

Un jour qu'ils attendaient, une boîte tomba à leurs pieds.

Alors... ils décidèrent d'attendre, puisque cette boîte était arrivée en attendant, c'était qu'il fallait attendre qu'elle veuille bien s'ouvrir...

© A.R.  
Olimpiophoto.fr

## Dans le cadre du réseau CirquEvolution

CIRQUÉvolution  
VAL D'OISE

De et avec : Clément Malin, Caio Sorana  
Costumes et habillage marionnettes :  
Mylie Maury / Marionnette : Musée  
Itinérant des Marionnettes du Monde /  
Accompagnement artistique : Françoise  
Lepoix / Production : Soralino

## ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

### INBOX

Mercredi 20 décembre 2017 - 14h30

Durée 35' - A partir de 5 ans

### Dans la boîte

Judi 21 décembre 2017- 9h30 & 14h30

Durée 25' - A partir de 3 ans

Tarifs : 4 € / 2,80 €

du 26  
au 28  
janv.

SPECTACLE  
HORS-LES-MURS

CIRQUÉvolution  
VAL D'ODIEU

# J'ACCROCHERAI SUR MON FRONT UN AS DE CŒUR

COMPAGNIE PAGOZOO & ANNE-LAURE LIÉGEAIS

Cirque équestre

Rencontre inédite entre une metteuse en scène et une famille de cirque. Création 2017.

D'un côté, les Pagnozoos : une famille de cirque spécialiste de la voltige à cheval. De l'autre, la metteuse en scène Anne-Laure Liégeois et ses collaborateurs. A priori, ils n'avaient aucune raison de se rencontrer : voici pourtant ces deux équipes rassemblées pour une nouvelle création.

Fusion de la technique virtuose des Pagnozoos et du savoir-faire exigeant d'Anne-Laure Liégeois, ce spectacle propose une expérience inédite : faire dialoguer deux univers qui s'enrichissent l'un l'autre, entre figures à cheval, atmosphère musicale et lumières soignées. Partie prenante de l'expérience, nous sommes fier de vous proposer une nouvelle façon d'inventer un spectacle de cirque : onze chevaux sur la piste pour une création qui pourrait bien faire date dans l'histoire de la voltige équestre.

## Dans le cadre du réseau CirquEvolution

### PARC PIERRE COUBERTIN - GOUSSAINVILLE

Vendredi 26 et samedi 27 janvier 2018 - 21h

Dimanche 28 janvier 2018 - 16h

Séances scolaires du 23 au 26 janvier

Durée 1h - Tout public

*En piste : Louise Duhem, Nolwen Gehlker, Caroline Imbréa, Alice Pagnot, Jacques Pagnot, Pascal Pagnot, un ou des musiciens (en cours), et les chevaux : Timothé, Viking, Victor, Papito, Kala, Oman, Andy, Leston, Néomio, Mitico, Pompom*

*Mise en scène : Anne-Laure Liégeois / Musique : Bernard Cavanna / Musiciens : Louise Jallu & Tango CarbOn - Louise Jallu, bandonéon - Mathias Lévy, violon - Grégoire Letouvet, piano - Alexandre Perrot, contrebasse / Création lumière : Dominique Borrini / Costumes : Séverine Thiébault*

Vend.  
9 fév.



## INDEX

### COMPAGNIE PYRAMID

Danse hip-hop

Pièce chorégraphique pour 5 danseurs et 351 livres...

Dans un salon où trône une grande bibliothèque, cinq protagonistes vont se rencontrer, se confronter et s'interroger avec malice sur la place du livre dans leur quotidien.

À travers la manipulation de cet objet - le livre - vu comme véritable élément de scénographie, plastique, sonore et olfactif, la pièce interroge sur l'impact qu'a pu avoir le parcours artistique des danseurs, leur curiosité et leur ouverture au monde, sur leur épanouissement personnel.

**Index** ou la continuité dans la rencontre, dans l'échange, dans la confrontation à d'autres disciplines, à d'autres formes d'art et d'esthétique.

*Direction artistique : chorégraphie collective / Assistants chorégraphiques : Emilie Bel Baraka & Jamel Feraouche  
Lumière : Yohan Bernard / Compositeur : Franck Gervais  
Interprétation : Mustapha Ridaoui (ou Michaël Auduberteau), Youssef Bel Baraka (ou Fouad Kouchy), Rudy Torres (ou Oussama Traoré), Tony Baron & Mounir Kerfah /  
Scénographie : Cie Pyramid / Construction & Finitions : Juan Manuel Hurtado & Céline Bordereau / Costumes : Sophie Traoré / Responsable de Production : Nicolas Thebault*

**ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN**  
Vendredi 9 février 2018 - 20h30  
Durée 1h30 - Tout public  
Tarifs : 9 € / 5,50 € / 2,80 €

# Les COQUETTES

Merc.  
7 mars



## LES COQUETTES

Chanson et humour

Les Coquettes c'est Lola, Marie et Juliette, un groupe de filles «girly» mais «couillues», et aussi et surtout un bon remède à la déprime.

Juliette est l'archétype de la jolie blonde au teint de porcelaine et à l'air sage.

Lola est TROP. Trop sympa, trop marrante, trop gourmande, trop en retard, trop décolleté, trop pipelette et trop fan de l'accent belge!

Marie est une bulle de champagne, elle pétille et fait briller les yeux! Mais attention derrière ce joli minois et ce sourire ravageur se cache un caractère bien trempé. Elle râle, elle trépigne, vous attrape, vous secoue et ne vous laisse pas une seconde de répit.

Un spectacle décapant, moderne et culotté.

**Attention ! On a beau être prévenu, quand on découvre Les Coquettes pour la première fois, on n'est pas prêt !**

ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN  
Mercredi 7 mars 2018 - 20h30  
Durée 1h20 - Tout public  
Tarif unique : 20 €

Avec Lola Cès, Marie Facundo et Juliette Faucon.

Vend.  
16 mars



# RÉSISTER C'EST EXISTER

COMPAGNIE THÉORÈME DE PLANCK

Théâtre

Le personnage lunaire et naïf de **Résister c'est exister** fait revivre les Résistants et les Justes, ces «soutiers de la gloire» qui, par de simples petits gestes, parfois au péril de leur propre vie, ont fait capituler l'ennemi et basculer l'Histoire.

Seul en scène, François Bourcier incarne une quarantaine de personnages, tous issus de la Résistance Populaire : ouvrier, paysan, retraité, médecin, ménagère, proviseur, étudiant, immigré... Tous ont su trouver en eux la dignité de dire **non**.

A partir de témoignages authentiques couvrant la période 1940-1945, transcrits avec finesse par l'auteur Alain Guyard, le comédien crée un moment de théâtre vivant, parfois drôle, toujours poignant, et aborde le thème de la Résistance dans une mise en scène surprenante.

Dans cette leçon d'histoire originale, le spectateur trouvera les clés pour comprendre la Résistance d'hier, celle d'aujourd'hui et de demain.

*Spectacle d'Alain Guyard, sur une idée originale de François Bourcier / Mise en Scène et Scénographie d'Isabelle Starkier / Avec François Bourcier et les voix d'Eva Darlan, Evelyne Buyle, Daniel Mesguich, Yves Lecoq / ET Stéphane Freiss.*

ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Vendredi 16 mars 2018

14h & 20h30

Durée 1h25 - A partir de 12 ans

Tarifs : 9 € / 5,50 € / 2,80 €

21 & 22  
mars



## CECI N'EST PAS UN LIVRE

**THEATER DE SPIEGEL**  
Théâtre gestuel et musical

Dans ce spectacle de théâtre musical, deux bonshommes emmènent les jeunes spectateurs faire un voyage de découvertes. Ils sont encombrés de nombreuses valises.

Des valises pleines de livres, des livres pleins de musique, des pages pleines de drôles de détails, des feuilles pleines de blagues surprenantes, du papier plein de petits bruits.

Servent-ils à voler du temps ? Servent-ils à se laisser emporter par les rêves ?

Les bonshommes en font de toutes les couleurs, dans leur tête, dans le livre, comme une page qui vole, une voiture qui roule de pli en pli, puis encore vers le pli suivant, un rond sur une carte qui saute par-dessus bord, un trou dans le papier, une boucle, une tête, une planète.

Jacques Tati et René Magritte ne sont jamais loin et les livres d'Hervé Tullet sont couverts de louanges dans le monde entier.

**Dans le cadre du festival Premières Rencontres / ACTA**

**ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN**

Mercredi 21 mars 2018

**9h30 & 14h**

Judi 22 mars 2018 - **9h30**

Durée 45' - A partir de 18 mois

Tarifs : 4 € / 2,80 €

*Interprétation et mise en scène : Karel Van Ransbeeck  
Interprétation et musique : Bart Voet / Composition :  
Adrian Lenski / Coaching artistique : Laurent Dupont  
- Compagnie ACTA / Création des costumes et  
scénographie : Lies Maréchal / Décor et scénographie :  
Wim Van de Vyver / Inspiré des livres et illustrations  
d'Hervé Tullet / Éditeurs responsables : Phaidon Press,  
Tate Publishing et Bayard Editions.*

**ACTA**  
AGNES DESFOSSES  
LAURENT DUPONT



29 & 30  
mars



## BOBINES

**COMPAGNIE ATTRACTION CÉLESTE**

Clown, musique et cinéma

Bibeu et Humphrey, clowns musiciens, arrivent dans leur gradin circulaire afin de partager avec le public les images qu'ils ont glanées, fabriquées en amont ou chapardées sur place...

Souvenirs, témoignages, mises en abyme... les clowns s'amuse avec le public autour d'attractions visuelles et poétiques. Le rapport à l'image devient un terrain de jeu pour le duo, qui expérimente le lien entre ce que l'on est et ce que l'on veut montrer de soi.

**Dans le cadre du réseau CirquEvolution**

CIRQUÉvolution  
MIL D'URIE

**ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN**

Judi 29 mars 2018 - **9h30 & 14h**

Vendredi 30 mars 2018 - **09h30**

Durée 1h30 - A partir de 9 ans

Tarifs : 9 € / 5,50 € / 2,80 €

**ESPACE GERMINAL - FOSSES**

Vendredi 13 avril 2018 - **21h**

3 & 4  
mai



© C. dans ses pieds

## APETIPA

**COMPAGNIE DANS SES PIEDS**

Théâtre d'ombres et claquettes

Cette histoire simple et poétique emmène les tout-petits spectateurs pas à pas depuis la découverte d'un pied jusqu'aux claquettes.

Un spectacle où se mêlent théâtre d'ombre, musique, danse et percussion.

Explorant le langage du rythme sous plusieurs formes, en particulier grâce aux claquettes, ce spectacle ludique et joyeux sillonne l'imaginaire de l'enfance.

### ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Jeudi 3 mai 2018 - **9h30 & 10h30**

Vendredi 4 mai 2018 - **9h30**

Durée 30' - A partir de 1 an

Tarifs : 4 € / 2,80 €

Interprétation : Nathalie Ardillez / Mises en scène :  
Jean-Louis Esclapès.

## LES BITUMEUSES (il et elles ont osé !!)

Vendredi 6 et samedi 7 avril 2018 - 20h30 / ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Tarifs : 5 €

Réservations 07 68 77 41 49 (répondeur) ou le.tam.marly@gmail.com



- Le T.A.M. -

*Une comédie de mauvaises mœurs signée Delphine Guillonneau*

Trois anciennes prostituées, dont certaines n'ont pas encore vraiment cessé de battre le pavé, sont contraintes de se revoir quinze ans après leur vie tumultueuse de "bitumeuses". La sortie de prison de leur ancien Mac'va les replonger dans de vieux souvenirs pas toujours très catholiques... mais ô combien pittoresques ! Car ce charmant escroc au code de l'honneur douteux a décidé de les faire chanter, ce que ne sont pas prêtes à accepter les trois belles de nuit. L'humour décapant de l'auteur fait oublier la gravité originelle du sujet et replonge parfois le spectateur dans l'univers de certains films dialogués par Michel Audiard.

**(Non recommandé au moins de 12 ans)**

## LES CHUP'S DERAillent

Vendredi 18 et samedi 19 mai 2018 - 20h30 / ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Tarifs : 8 € / 5 €

Réservations 06 16 53 80 71

- Association Les Chups -

Soyez à l'heure pour le départ !

Les Chup's présentent leur nouvelle comédie musicale : **Les Chup's déraillent**.

Plus de 30 artistes sur scène pour un voyage inédit !

Dans cette gare se croisent des personnages de tous âges aussi attachants que fantasques ! Vous vivrez leurs aventures au rythme des succès d'hier et d'aujourd'hui... Toute ressemblance avec des situations existantes ne serait pas qu'un pur hasard !

Réservez vos billets pour les 18 et 19 mai 2018.



## REGARDS SUR D'AUTRES LIEUX

Du 15 au 19 janvier 2018 / **ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN**

Entrée libre / de 10h à 12h et de 14h à 18h le lundi, mardi, jeudi et vendredi



Exposition de peintures à l'huile de Michèle MARDON et d'aquarelles de Philippe CHABERTY.

### Vernissage

Vendredi 19 janvier à 18h

## LA CROISÉE DES ARTS

Du 12 au 16 février 2018 / **ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN**

Entrée libre / de 10h à 12h et de 14h à 18h le lundi, mardi, jeudi et vendredi



L'Association Imagin'Art proposera du 12 au 16 Février 2018 une exposition sous le titre de **La Croisée des Arts** mêlant peinture sculpture diaporama photos et cuisine.

Elle permettra de faire apprécier le travail des participants (enfants, jeunes et adultes de Marly-la-Ville) à ces activités.

Entrée et dégustation seront gratuites.

Tous seront heureux de partager ces agréables moments.



## DROITS DE L'ENFANT

Semaine du 20 au 25 novembre 2017

Entrée gratuite / ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN



Dans le cadre de cette semaine, l'équipe d'animation du Service Enfance/Jeunesse propose aux établissements scolaires de la ville, des ateliers-jeux de sensibilisation sur le thème des Droits de l'Enfant le mardi 21 et jeudi 23 novembre.

Le mercredi 22 novembre, les enfants des accueils de loisirs maternel et élémentaire pourront jouer dans l'après-midi.

La semaine se terminera le samedi 25 novembre pour les familles et leurs enfants  
**de 14h à 17h30.**

- 1. Le droit à être nourri, soigné, aimé.**
- 2. Le droit à être respecté et à avoir une vie privée.**
- 3. Le droit d'avoir un nom et une personnalité.**
- 4. Le droit d'aller à l'école.**
- 5. Le droit de rire et de jouer.**
- 6. Le droit de donner son avis.**
- 7. Le droit à l'égalité filles/garçons, pour les handicapés et les minorités.**
- 8. Le droit d'être protégé de la violence.**
- 9. Personne n'a le droit d'exploiter un enfant en l'obligeant à travailler.**
- 10. Personne n'a le droit de faire d'un enfant un soldat.**

## URBAN CLASS

Samedi 26 mai 2018

Évènement gratuit ouvert à tous - Renseignements 01 34 72 51 41



Cette manifestation rassemble différentes pratiques urbaines telles que le Hip-Hop, le Rap, le Graffiti ainsi que l'organisation d'un **contest de trottinettes**. Les associations locales et le Service Jeunesse de la ville de Fosses sont partenaires de cet évènement qui se déroulera tout au long de l'après-midi.



## PRINTEMPS DU ROCK

Samedi 16 juin 2018

Tarifs 5,50 € / 3,50 €

Renseignements 01 34 72 51 41

Le Printemps du Rock revient en 2018 et pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, il se vivra sous la forme d'un Tremplin Rock, permettant ainsi à des groupes amateurs de se produire sur scène et de rencontrer de nouveaux publics.



# ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

L'**Ecole municipale de musique** (EMM) est ouverte à tous : enfants comme adultes peuvent venir y découvrir, apprendre et pratiquer la musique de façon individuelle et collective.

Les professeurs dispensent avec rigueur et passion un enseignement de qualité, tout en favorisant la créativité et la spontanéité de chaque élève.

Le cursus d'études souple et performant, conforme au Schéma National d'Orientation Pédagogique du Ministère de la Culture, permet à chacun de progresser à son rythme, et de mesurer ses acquis par un système d'évaluation ponctué d'examens de fin de cycles.

## DISCIPLINES ENSEIGNÉES :

- ▲ Alto
- ▲ Batterie
- ▲ Chant
- ▲ Clarinette
- ▲ Flûte à bec
- ▲ Flûte traversière
- ▲ Guitare
- ▲ Piano
- ▲ Saxophone
- ▲ Violon

## PRATIQUES COLLECTIVES :

- ▲ Ensemble de flûtes traversières
- ▲ Ensemble à cordes
- ▲ Ensembles jazz
- ▲ Atelier Musique Actuelle Amplifiée
- ▲ Ensemble « Tutti frutti » (chorale adulte)
- ▲ Atelier djembé
- ▲ Chorale d'enfants (en F.M.)

## MAO (MUSIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR)

L'ordinateur est depuis longtemps et largement utilisé en musique pour la composition, l'édition ou le «live».

Deux ateliers de MAO sont proposés :

- ▲ Un premier atelier dédié à l'aspect « Edition musicale » pour s'initier au maniement de "Muscore", logiciel gratuit.
- ▲ Le second atelier, orienté vers la création , pour s'initier au montage, mixage, prise de son.

## FORMATION MUSICALE

Cours collectifs obligatoires pour tous les élèves enfants et adolescents jusqu'en 2<sup>e</sup> année de cycle II.

A travers l'écoute, la mémorisation et le mouvement, les élèves améliorent leur pratique musicale. Ils acquièrent l'apprentissage fondamental du rythme, du timbre, de l'intensité et des formes pour chanter ou jouer de leur instrument dans les cours.

L'**éveil musical** (à partir de 6 ans) permet aux plus petits de découvrir le monde sonore et les instruments par le chant, les jeux, et de l'improvisation.



## CONCERT HIVERNAL *MOTS D'HIVER, SONS DIVERS*

Samedi 2 décembre 2017 - 17h30 - ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN  
Gratuit sur réservation au 01 34 31 37 60

- Par les élèves de l'EMM, en partenariat avec l'association GAÏA -

Dans les temps anciens, où l'homme vivait au rythme de la nature, l'hiver, saison morte, était propice aux veillées en famille ou entre amis. Se rassembler pour lutter contre le froid. Cette convivialité était l'occasion pour l'humanité réunie de se raconter, d'évoquer le monde extérieur, tantôt inquiétant, tantôt magnifique, de dire la dureté mais aussi la beauté de l'existence, d'exorciser parfois les peurs.

C'est dans cette tradition des veillées hivernales que l'EMM, en collaboration avec l'**association Gaïa**, propose un "concert musique et littérature" autour du thème de **l'hiver** où les mots et les sons, espérons-le, réchaufferont les spectateurs.



## CONCERT DES PROFESSEURS *LES MUSIQUES D'ENTRE-DEUX-GUERRES, DE L'INSOUCIANCE AUX HEURES SOMBRES*

Samedi 3 février 2018 - 20h30 - ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN  
Gratuit sur réservation au 01 34 31 37 60

- Concert cabaret par les professeurs de l'EMM de Marly-la-Ville -

1918. L'Europe va bientôt sortir de quatre ans d'horreur qui ont décimé les populations, plongé les familles dans le deuil, et ravagé les milieux intellectuels et artistiques.

L'après-guerre qui s'ouvre, comme souvent au sortir d'un conflit armé, va être un moment de renaissance économique, sociale, intellectuelle et artistique.

Les années 20, dites "folles" vont voir éclore de grands mouvements artistiques qui vont profondément marquer le XX<sup>e</sup> siècle : le dadaïsme et le surréalisme en peinture et en littérature, le sérialisme de l'Ecole de Vienne, la révolution sonore de Varèse et des bruitistes italiens.

Le jazz, arrivé en Europe, accompagnera lui aussi une profonde mutation des arts du spectacle en Europe. Tout ce bouillon de culture sera porté par une folle envie d'éloigner le souvenir des atrocités de la guerre en s'amusant pour se convaincre que c'était bien-là, la **der des der**.

Afin d'illustrer cette période d'expérimentation folle, les professeurs de l'EMM invitent à un concert cabaret autour de la création musicale d'Entre-deux-guerres.



# ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

## LES ESTIVALES DE L'EMM

Festival de l'École Municipale de Musique

L'été et les grandes vacances approchent. Aussi a-t-il semblé évident de fêter l'arrivée de la belle saison au moyen d'un festival, occasion pour les élèves de l'EMM de mettre en pratique ce qu'ils ont appris tout au long de l'année. Car la musique doit être partagée et elle le sera sur les dix jours où se déroulera cette série de concerts.

### CONCERT AUTOUR DU PIANO

Mardi 12 juin 2018 - 19h - ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

### CONCERT AUTOUR DU CHANT

Jeudi 14 juin - 19h - ÉGLISE SAINT-ETIENNE

### LES CHUCHOTTIS EN MUSIQUE

Samedi, 16 juin - 16h - BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE HENRI MARLÉ

### CONCERT MUSIQUES CARIBÉENNES

MARDI 19 JUIN 2018 - 19h - ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

### FÊTE DE LA MUSIQUE

Jeudi 21 juin - 18h - ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

### CONCERT CORDES ET VENTS

Vendredi 22 juin 2018 - 17h30 - ÉGLISE SAINT-ETIENNE



La **bibliothèque municipale** est un lieu d'accueil, de culture, d'animations, d'échanges et de rencontres. Ouverte à tous, elle se veut conviviale, avec des ouvrages variés, s'adressant à tous les publics.

La bibliothèque municipale propose plus de 26 000 documents : livres jeunesse et adulte, BD et mangas, documentaires, livres-audio, magazines, répartis sur 2 étages avec des espaces lumineux pour chacun : adultes, enfants, adolescents, ainsi qu'un espace réservé aux plus petits.

Lieu idéal pour lire, étudier, emprunter des documents, découvrir de nouvelles actualités, consulter Internet, les ressources en ligne « Tout apprendre », ou se connecter au WIFI.

La bibliothèque est également intégrée dans le réseau des bibliothèques de la Communauté d'Agglomération Roissy Pays de France (CARPF) : ainsi, si les lecteurs souhaitent emprunter un livre qui ne se trouve pas dans la bibliothèque, ils peuvent en faire la demande soit auprès des bibliothécaires qui réservera le document, soit directement sur le catalogue en ligne. <http://lecture.roissypaysdefrance.fr>.

Une navette passe tous les mercredis afin de déposer ou récupérer les ouvrages demandés.

## **BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE HENRI MARLÉ**

7 allée des Noisetiers - 95670 Marly la Ville

Tél. : 01 34 72 74 14 / Mail : [biblio-marly@roissy-online.com](mailto:biblio-marly@roissy-online.com)

Horaires d'ouverture :

- ▲ Mardi : **16h - 18h**
- ▲ Mercredi : **10h - 12h & 15h - 18h**
- ▲ Jeudi : **16h - 18h**
- ▲ Vendredi : **16h - 19h**
- ▲ Samedi : **15h - 18h**

*Tarifs annuels : 3,94€ (enfants de plus de 14 ans et étudiants) / 9,81€ (adultes)*





L'**École municipale de danse** accueille les élèves à partir de 4 ans et jusqu'à l'âge adulte avec une équipe de professeurs tous diplômés d'État, qui enseignent l'éveil corporel, la danse classique, la danse contemporaine et le jazz.

Les cours sont dispensés tous les jours de la semaine selon un planning établi en début de saison, dans la salle de danse du COSSEC ou dans la salle d'escalade de la salle des Sports.

Chaque année, les élèves se produisent à l'Espace Culturel Lucien Jean au mois de juin pour un grand spectacle. Durant l'année scolaire ils ont d'autres occasions de se produire sur scène : examens, concours régionaux et nationaux, représentations en partenariat avec d'autres écoles ou communes.

Rigueur et discipline sont nécessaires pour apprendre cet art difficile qu'est la danse mais à Marly-la-Ville, tout est mis en œuvre pour que ces exigences riment avec le plaisir de danser.

**N'hésitez pas, venez nous rejoindre !**

*Informations et inscriptions au 01 34 29 48 52*

# ÉCOLE MUNICIPALE DE DANSE

## RENCONTRES CHORÉGRAPHIQUES

Vendredi 9 mars 2018

ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Gratuit sur réservation au 01 34 31 37 60

## STAGE DE DANSE

Samedi 10 et dimanche 11 mai 2018

Payant sur réservation / Renseignements [robert@ville-roissy95.fr](mailto:robert@ville-roissy95.fr)



## SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE

Vendredi 29 juin 2018 - 20h30

Samedi 30 juin 2018 - 16h & 20h30

ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Gratuit sur réservation (nombre de places limité).



JEUDI 28 SEPT. 15H **SORTIE DE RÉSIDENCE - DÉPART FIP** / Cie Virevolt  
L'ORANGE BLEUE\* - EAUBONNE / Tél : 01 34 27 71 20 / [www.sotiraebonne.fr](http://www.sotiraebonne.fr)

VENDREDI 6 OCT. 19H30 **SOURÉE PRIVILÈGE - DÉPART FIP** / Cie Virevolt  
ESPACE GERMINAL, SCÈNES DE L'EST VALDOISIEN - FOSSES / Tél : 01 34 72 88 80 / [www.espacegerminal.fr](http://www.espacegerminal.fr)

SAMEDI 14 OCT. 20H30 **VOL D'USAGE** / Cie Quotidienne  
PARC COUBERTIN - GOUSSAINVILLE / Tél : 01 39 88 96 60 / [www.ville-goussainville.fr](http://www.ville-goussainville.fr)

SAMEDI 25 NOV. 11H / **JONGLE** / Théâtre Basculé  
CENTRE CULTUREL L'IMPRÉVU - SAINT-OUEN L'AUMÔNE / Tél : 01 34 21 25 70 / [www.ville-soa.fr](http://www.ville-soa.fr)

MERCREDI 13 DÉC. 19H / **BÈRE, LA FÊTE À CONAKRY** / Cirque Mandingue  
ESPACE LINO VENTURA - GARGES-LES-GONNESSE / Tél : 01 34 53 31 00 / [www.garges.net](http://www.garges.net)

VENDREDI 15 DÉC. 20H30 / **BÈRE, LA FÊTE À CONAKRY** / Cirque Mandingue  
ESPACE SARAH BERNHARDT - GOUSSAINVILLE / Tél : 01 39 88 96 60 / [www.ville-goussainville.fr](http://www.ville-goussainville.fr)

SAMEDI 16 DÉC. 20H30 / **BÈRE, LA FÊTE À CONAKRY** / Cirque Mandingue  
L'ORANGE BLEUE\* - EAUBONNE / Tél : 01 34 27 71 20 / [www.sotiraebonne.fr](http://www.sotiraebonne.fr)

MERCREDI 20 DÉC. 14H30 / **INBOX** / Cie Sorallino  
ESPACE LUCIEN JEAN - MARLY-LA-VILLE / Tél : 01 34 31 37 60 / [www.marly-la-ville.fr](http://www.marly-la-ville.fr)

CHAPITEAU 26 > 28 JANVIER **J'ACCROCHERAI SUR MON FRONT UN AS DE COEUR**  
Cirque Pagnozzo

PARC COUBERTIN - GOUSSAINVILLE  
Tél : 01 39 88 96 60 / [www.ville-goussainville.fr](http://www.ville-goussainville.fr)  
Tél : 01 34 72 88 80 / [www.espacegerminal.fr](http://www.espacegerminal.fr)  
Tél : 01 34 31 37 60 / [www.marly-la-ville.fr](http://www.marly-la-ville.fr)  
Tél : 01 34 45 7 60 / [www.ville-gonnesse.fr](http://www.ville-gonnesse.fr)  
Tél : 01 34 31 21 / [www.ville-louvers.fr](http://www.ville-louvers.fr)

MARDI 30 JANV. 20H / **IMPASSION SUSPENDUE & HÊTRE** / Cie Les Intouchables et Cie Libertivore  
SALLE JACQUES BREL - GONNESSE / Tél : 01 34 45 97 60 / [www.ville-gonnesse.fr](http://www.ville-gonnesse.fr)

VENDREDI 2 FÉV. 20H30 / **DÉPART FIP** / Cie Virevolt  
L'ORANGE BLEUE\* - EAUBONNE / Tél : 01 34 27 71 20 / [www.sotiraebonne.fr](http://www.sotiraebonne.fr)

SAMEDI 3 FÉV. 16H30 / **INBOX** / Cie Sorallino  
THÉÂTRE DU CORMIER - CORMELLES-EN-PARISIS / Tél : 01 34 50 47 65 / [www.ville-cormelles95.fr](http://www.ville-cormelles95.fr)

MERCREDI 7 FÉV. 15H ET SAMEDI 10 FÉV. 19H / **CIRQUE POUSSIÈRE** / Cie La Faux populaire  
ESPACE LINO VENTURA - GARGES-LES-GONNESSE / Tél : 01 34 53 31 00 / [www.garges.net](http://www.garges.net)

VENDREDI 9 FÉV. 21H / **DÉPART FIP** / Cie Virevolt  
ESPACE GERMINAL, SCÈNES DE L'EST VALDOISIEN - FOSSES / Tél : 01 34 72 88 80 / [www.espacegerminal.fr](http://www.espacegerminal.fr)

VENDREDI 9 FÉV. 20H30 / **CHUTE** / Cie porte 27  
L'ORANGE BLEUE\* - EAUBONNE / Tél : 01 34 27 71 20 / [www.sotiraebonne.fr](http://www.sotiraebonne.fr)

DIMANCHE 11 FÉV. 16H / **DÉPART FIP** / Cie Virevolt  
THÉÂTRE ROGER BARAT - HERBLAY / Tél : 01 31 30 40 48 51 / [www.herblay.fr](http://www.herblay.fr)

MERCREDI 14 FÉV. 15H ET 20H30 / **DÉPART FIP** / Cie Virevolt  
LE FIGUIER BLANC - ARGENTEUIL / Tél : 01 34 23 58 00 /

MERCREDI 7 MARS 20H30 / **CHUTE** / Cie porte 27  
THÉÂTRE DE JOUY - JOUY-LE-MOUTIER / Tél : 01 34 43 38 00 / [www.jouylemoutier.fr](http://www.jouylemoutier.fr)

VENDREDI 9 MARS 20H30 / **HOMANOPTÈRE** / Clément Dazin  
L'ORANGE BLEUE\* - EAUBONNE / Tél : 01 34 27 71 20 / [www.sotiraebonne.fr](http://www.sotiraebonne.fr)

MARDI 13 MARS 20H45 / **LA FAMILLE SEMANYKI** / Semianyki  
THÉÂTRE DU CORMIER - CORMELLES-EN-PARISIS / Tél : 01 34 50 47 65 / [www.ville-cormelles95.fr](http://www.ville-cormelles95.fr)

MERCREDI 14 MARS 15H / **BOBINES** / l'Attraction céleste  
ESPACE LINO VENTURA - GARGES-LES-GONNESSE / Tél : 01 34 53 31 00 / [www.garges.net](http://www.garges.net)

VENDREDI 16 MARS 21H / **DEIXE ME** / Cie Subliminatt corporation  
ESPACE GERMINAL, SCÈNES DE L'EST VALDOISIEN - FOSSES / Tél : 01 34 72 88 80 / [www.espacegerminal.fr](http://www.espacegerminal.fr)

SAMEDI 17 MARS 16H / **BOBINES** / l'Attraction céleste  
THÉÂTRE DE JOUY - JOUY-LE-MOUTIER / Tél : 01 34 43 38 00 / [www.jouylemoutier.fr](http://www.jouylemoutier.fr)

DIMANCHE 18 MARS 16H / **DEIXE ME** / Cie Subliminatt corporation  
SHAM SPECTACLES - LE BOURGET / Tél : 01 48 38 55 22 / [www.shamspectacles.fr](http://www.shamspectacles.fr)

MARDI 27 MARS 20H45 / **DYSTONE** / Cie Défracto  
THÉÂTRE DU CORMIER - CORMELLES-EN-PARISIS / Tél : 01 34 50 47 65 / [www.ville-cormelles95.fr](http://www.ville-cormelles95.fr)

JEUDI 29 MARS 20H30 / **FLAQUE** / Cie Défracto  
CENTRE CULTUREL L'IMPRÉVU - SAINT-OUEN L'AUMÔNE / Tél : 01 34 21 25 70 / [www.ville-soa.fr](http://www.ville-soa.fr)

MARDI 3 AVRIL / **POP CORN** / Cie Les objets volants  
10H30 INSTITUT MÉDICO-ÉDUCATE « L'ESPOIR » - GARGES-LES-GONNESSE / Tél : 01 34 53 31 00 / [www.garges.net](http://www.garges.net)  
17H30 CINÉMA JACQUES BREL - GARGES-LES-GONNESSE / Tél : 01 34 53 31 00 / [www.garges.net](http://www.garges.net)

MERCREDI 11 AVRIL 15H / **BOBINES** / l'Attraction céleste  
ESPACE MARCEL PAGNOL - VILLIERS-LE-BEL / Tél : 01 39 94 07 55 / [www.villiers-le-bel.fr](http://www.villiers-le-bel.fr)

MERCREDI 11 AVRIL 19H / **MERC, PARDON** / Cie Happy face  
ESPACE LINO VENTURA - GARGES-LES-GONNESSE / Tél : 01 34 53 31 00 / [www.garges.net](http://www.garges.net)

VENDREDI 13 AVRIL 21H / **BOBINES** / l'Attraction céleste  
ESPACE GERMINAL, SCÈNES DE L'EST VALDOISIEN - FOSSES / Tél : 01 34 72 88 80 / [www.espacegerminal.fr](http://www.espacegerminal.fr)

DIMANCHE 22 AVRIL 16H / **POP CORN** / Cie Les objets volants  
SHAM SPECTACLES - LE BOURGET / Tél : 01 48 38 55 22 / [www.shamspectacles.fr](http://www.shamspectacles.fr)

JEUDI 17 MAI 18H & 21H / **UN SOIR CHEZ BORBIS** / Olivier Debehair & Pierre Déaux  
THÉÂTRE DU CORMIER - CORMELLES-EN-PARISIS / Tél : 01 34 50 47 65 / [www.ville-cormelles95.fr](http://www.ville-cormelles95.fr)

SAMEDI 19 MAI 16H & 21H / **UN SOIR CHEZ BORBIS** / Olivier Debehair & Pierre Déaux  
SALLE JACQUES BREL - GONNESSE / Tél : 01 34 45 97 60 / [www.ville-gonnesse.fr](http://www.ville-gonnesse.fr)



## A plates coutures

Coproduction Théâtre du Cloître / Scène conventionnée de Bellac / Sléctionné lors de **Premières Lignes** - L'Atelier à Spectacle scène conventionnée de Dreux agglomération. Librement inspirée de l'histoire des ouvrières de Lejaby, la pièce leur est dédiée.

## Ysengrin

Coproductions : DRAC Nouvelle-Aquitaine, OARA, Conseil Régional de la Nouvelle Aquitaine, Département de la Gironde, La Ville de Cergy,  
Soutiens : Le Pôle Jeune Public - Le Revest-les-Eaux, le Festival Momix - Kingersheim, le Centre culturel de Ramonville, Le Centre Culturel Simone Signoret - Canéjan.

## Dans la boîte

Production : Soralino

Avec le soutien de l'écolieu Jeanot, La Fabrique Affamée, Pogo productions, Musée Itinérant des Marionnettes du Monde

## INBOX

Production : Soralino

Coproduction : Académie Fratellini (La Plaine Saint-Denis - 93)

Avec le soutien de la ville du Bourget, Sham, le Conseil régional Ile-de-France, Nottenera

## Pagnozoo

Production : Théâtre Firmin Gémier / La Piscine, Pôle national cirque d'Ile-de-France, Cie Cirque Pagnozoo, Cie le Festin

Soutien : ministère de la culture et de la communication – DGCA

Le réseau : CirquEvolution

La Communauté d'Agglomération de Roissy Pays de France - CARPF

## Index

Partenaires : DRAC Poitou-Charentes - aide à la compagnie / Région Poitou-Charentes - conventionnement / Région Poitou-Charentes - dans le cadre du dispositif d'Aide à la Coproduction et à la Difusion / Conseil général de Charente Maritime - conventionnement / Conseil général de Charente - dans le cadre du dispositif Collège au spectacle.

Coproduction : Théâtre d'Angoulême - Scène nationale / Théâtre de la Coupe d'Or - scène conventionnée de Rochefort / Avant-Scène Cognac - scène conventionnée / La Canopée - Scènes des écritures et du spectacle vivant de Ruc et la CC de Val Charente / La Palène - Association de développement culturel du Rouillacais / Les Carnes - La Rochefoucauld / Théâtre de La Couronne.

Soutien : Ville de Rochefort / Musée national de la Marine de Rochefort.

## REMERCIEMENTS

Au Service Enfance/Jeunesse, aux Services Techniques, au Service Entretien des locaux de Marly-la-Ville, à la Police Municipale, ainsi qu'au Club Image et Son pour sa participation photographique à la création de la plaquette.

Imprimé par :

Kawan Communication



**01 34 31 37 60**

Du lundi au vendredi

9h - 12h et 14h - 18h

Le mercredi

9h - 12h

***Toute réservation doit être validée.***

## TARIFS

- ▲ Plein : **9€**
- ▲ Réduit \* : **5,50€** (Demandeurs d'emploi, inscrits au RSA, étudiants, carte SMJ et groupes issus d'une structure associative ou municipale d'au moins 10 personnes.)
- ▲ - de 18 ans : **2,80 €**
- ▲ Accompagnateur : **4€** (Adultes accompagnant des enfants sur les spectacles jeunes publics)
- ▲ Spectacle Tête d'affiche : **20€** (Les Coquettes - Mercredi 7 mars 2018)

Modes de règlement : chèques ou espèces

## INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

**Spectateurs à mobilité réduite** : afin de bénéficier de notre accueil personnalisé, nous vous invitons à nous en informer au moment de l'achat de vos billets.

Les horaires indiqués sur cette plaquette correspondent **au début du spectacle**.

Pour le respect des artistes et le confort du public,  
**l'accès sera refusé aux retardataires.**

L'entrée dans la salle commence **20 minutes** avant la représentation.

Les billets ne sont **ni repris, ni échangés, ni remboursés** et leur revente est interdite.

**Le placement est libre**,  
cependant il est strictement interdit de s'asseoir sur les marches.

Un tout jeune spectateur porté à bras **doit posséder un titre d'accès**, même gratuit.

# ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN

Rue Marcel Petit - 95670 Marly-la-Ville  
Téléphone 01 34 31 37 60 - Télécopie 01 30 29 06 67  
[www.marly-la-ville.fr](http://www.marly-la-ville.fr)



## Par la route

### Du Nord ou du Sud

Par l'autoroute A1, Sortie n°7 : Survilliers, Fosses

### De l'Ouest

Par la Francilienne N104 direction Roissy, Sortie n° 96 : Marly-la-Ville

### De l'Est

Par la Francilienne N104 direction Cergy, Sortie n° 98 : Louvres / Goussainville

## Par les transports en commun

**Gare RER D**, descendre à Survilliers / Fosses

Puis ligne de bus R1, arrêt Collège F. Dolto.

**Horaires des bus** : du lundi au vendredi toutes les 15 minutes en heures de pointe, 30 minutes en heures creuses. Différents le samedi et le dimanche.

**Pour plus d'informations** : [www.cif-bus.com](http://www.cif-bus.com)

# SOMMAIRE



## OCTOBRE 2017

▲ p1 **Ouverture de saison**

## NOVEMBRE

▲ p2 **A plates coutures** *Théâtre musical*

▲ p14 **Les droits de l'enfant** *Citoyenneté*

## DÉCEMBRE

▲ p17 **Mots d'hiver, sons divers** *Concert hivernal*

▲ p3 **Ysengrin** *Théâtre gestuel et musical*

▲ p4 **Inbox / Dans la boîte** *Jonglage, théâtre et musique*

## JANVIER 2018

▲ p5 **J'accrocherai sur mon front un as de coeur** *Cirque équestre*

▲ p13 **Regards sur d'autres lieux** *Exposition*

## FÉVRIER

▲ p17 **Les musiques d'entre-deux-guerres** *Concert des professeurs*

▲ p6 **Index** *Danse hip-hop*

▲ p13 **La croisée des arts** *Exposition*

## MARS

▲ p7 **Les Coquettes** *Chanson et humour*

▲ p21 **Rencontres chorégraphiques et stage** *Danse*

▲ p8 **Résister c'est exister** *Théâtre*

▲ p9 **Ceci n'est pas un livre** *Théâtre gestuel et musical*

▲ p10 **Bobines** *Clown, musique et cinéma*

## AVRIL

▲ p12 **TAM - Les Bitumeuses** *Théâtre*

## MAI

▲ p11 **Apetipa** *Théâtre d'ombres et claquettes*

▲ p12 **Les Chups** *Comédie musicale*

▲ p15 **Urban Class** *Cultures urbaines*

## JUIN

▲ p15 **Printemps du rock** *Tremplin musical*

▲ p18 **Les estivales de l'EMM** *Musique*

▲ p21 **Spectacle de fin d'année de l'école de danse**

